

Орган Лемковского Союза.

Пренумерата в краю: 50 грошей місячно, 2.50 зл. полрочно. 5 зл. рочно В Америці: 1 дол. полрочно.

2 дол. рочно.

В Чехословакии:

Зкор. місячно, 15 кор. полрочно, 30 кор. рочно.

Конто чекове Нр. 404.155.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес "Лемко" Крыница.

## YOUNCTBO KAPOBa.

Дия 2, грудия т. р. в Петроговді убито Мироновича Сергия Кирова, секретара Центрального Комитета комунистычной павтии, приятеля и сотрудника Сталина. Убитому было 47 літ. Похороны убитого этбыли ся в XII. т. р.

Кирова убил Леонид Василиєвич. Николаев, літ 30., служащий в роботничо-крестьянской инспекции

В петроградскых фабрынах сейчас по убийстві уряджено собраня, на котрых собраны осудили убийство и выповіли ся, што сділане преступлене не може внести непорядка в ряды роботников.

Тіло убитого Кирова зложене в палаті Урыцного, котрый перед Кировым завимал тот самый уряд, што тепер Киров и котрого также убили терорысты.

В звязи с убийством Кирова прибыли до Петрограда: Сталин, Молотов, Ворошилов и Жданов,

Приіхал также Ягода, начальник Г.П.У. с ціямм штабом охранников. Газеты подают, ште слідетво по ділу тего убийства обнял вам Сталин.

Як доносят мссковскы кореспоиденты английскых газет, заговор выкрытый в Петрограді быя значие больший, як начально прэдпелагано. Начаты по убийстві Кирова эрееты не устают. До того часу арестовано понад 300 люда.

Пожад 100 яюдей розстріляно без суда. Одночаене переводят ресрганизацию с самом Г.П.У. бо показуз ся, же много людей с Г.П.У. намежало до оповиции,

#### Комунальна Каса Ошадности

в Крыниці

принимат вклады и платит высокый Уділят также пожичок на

добрых условях!

# амбулянс под Люблином.

Дня 4. грудня в ночи о год. 2-гой, 35 літный почтовый служащий. Иван Павловскый, привез на желізнодорожну стацию в Щебржешині, повіта замойского почту в ціли наданя ей на поівд, котрый отізджал до Варшавы. На стации было лем пару людей, котры ждали

В часі, коли уж поізд надівджал, ввял Павловскый мішок с почтом на плечи, штобы занести его до вагона. Нагло приступил до него якыйси чоловік и стрілил до него 2 раз с револьвера, убиваючи его на місци.

Преступник порвал скоро мішем с почтом,

в котрой находило ся 9000 злотых закля и нечисленны свідкы убийства сориєнтовали ся, скрыл ся в темноті ночи.

Повідомлены о том убийстві власти полицийны начали енергичне слідство и арестовали много людей. Сут предположеня, же напад тот зробили тоты самы преступникы, нотры недавно напали на почтовый амбулянс под Радвыньом в Люблинском и убили втотчас полициянта и почтового служащаго.

Власти старают ся всіма силами зликвидовати як найскорше небезпечну банду.

### Катастрофа желізнодорожна в Німеччині.

Дия 7, грудня на стации в Айгинген в Виртембергии наступила желізнодорожна катастрофа. Скорый поізд, курсуючий на штреці Парыж-Відень, наіхая ва вагон товаровый. мотрый розбил на фалаткы. Льокомотыва и перший вагон скерого поізда перевержули ся. Убиты: машиниста и паляч. Причином катастрофы было незакрыте переізда.

#### Екопиьосыи в Кольонии и Магдебургу.

NATURAL CONTRACTOR DE LA PROCESSION ANTONIO DE CONTRACTOR DE CONTRACTOR

На передмістю в Кольонии наступил во торник страшный выбух, в послідстві котрого было 12 люда ранелых. В одном дому треснул в часі выладованя бальон • се скоропальным плыном. Сейчас от того станул цілый дом в поломени. Жителі ратовали ся, выскакуючи с окон на дах сусідного дома.

Одночасво доносят с Магдебурга о выбуху в одной фабрыці желіва. Причина експльовии иезнана. Гіятех роботников отнесле тяжкы раны.

#### в Испании зас штрайнуют.

Введенє в Иопании 48 годинного тыждня реботы выкликало живе педовольство среди роботников промысла металюргичного и велиных фабрын автомобилей.

Роботникы тоты начали штрайк и существує опасность, же штрайк може росширити

Правительство испанске, як доносит агенция Гаваса, начинат розуміти, же от его занадто острого поведеня в виду виновников недавной революции може грозити правительству опасность. Штобы тому запобічи медавно освободжено 49 людей и всіх членов парлямента катальонского, котры были в часі революции арестованы.

Сподіваны сут дальши освободженя.

### Што належит зробити с квестионаром,

котрый розсылат оя разом о "Лемко".

До днешного числа "Лемка" долучат ся дакотрым нашим читателям "Квостионар" Палаты Промыслово-Торговельной, котрый належит выполнити точно и подати в нем правдивы числа. Квестионар тот прислала Пром.-Торг. Палата в языку польском, бо она урядує в том языку, с того отже не можна снути нияных некористных заключень. Пром.-Торг. Палата хоче направду заинтересовати ся нашима горами и хоче, як уж в попередных числах "Лемка" подано, оживити турыстычне й літно-отдыхове движенє в наших селах, хоче также запознати ся докладно с тым вшиткым, што находит ся уж у нас пото, штобы дакотрым отрослям нашого домашного

промысла дати помоч и промысл тот розви-

В житю господарчом належит поступати так само ям с хворым, котрому лікар має записати лікарстве.

Штобы лікар мог записати добре лікаретво, котре привернуло бы вилы и здоровлє хворому, мусит он барз докладно познати сам организм хворого, мусит запознати ся не лем с самом хворотом але также и с причинами хвороты, бо каждого чоловіка, каждый организм треба иначе лічити, и розличны хвороты вымагают также ріжных ліков. Подобно діє ея также и на гесподарстві, Штобы приступити до якой нибуд акции, маючой на ціли поправу гесподарчого положеня на селі, му сит ся найнерше декладно запознати с услевиями того села, е его богатством, бідом и потребами, бо яем втотчас можна добре достосовати спомагательну анцию. Якаж была бы то помоч, "вслиб Пром.-Торг. Палата прислала до Чорнорік, где люды занимают ся каменярством,---ткацкы варстаты, и до тых сел, где жиют тиачи, наменярскы снаряды. Ажи одны, ани другы не маям бы жадной користи и выдаток тот был бы страченый.

Штобы отже тота пемеч была все досто сована до потреб села, тряба декадано вынолити ввестионар и дати этогт на всі пытаня поміщены в квестионарі. В квастионар тем не треба подавати ремесельников, котры жиют лем е ремесла и выкупуют патенты, -а лем тых, котры по при господарстві, в часі евободном, в вимі, ванимают ся ремеслом Такых сет по наших селах дуже. Сут то газ ды — коляры, газды — ткачи, газ ды --- теелі, етоляры, оліярмикы, фолюшинкы, и инши. В квестионарах, котры редакция вывылат по одному, або два примірникы до наждого села, має ся подати не лем теты варетаты, кетры сут чиниы, але и теты. на кетрых дазнійше роблено, а тепер с ріжных причин сут они нечинны. Дакотры с тых в. пр. ткачей робят дем полотно для себе, другы ввоим сусідам а инши ище робят напродай. Треба тото вшитко в квестионарі выписати а также выписати, откаль бере оя материял, потребный до выроба и як предає ся выребленый товар, Найважнійша рубрыка до выполненя ест посвідна, именно, якой помочи належит уділити селу, штобы розвинути тот сельскый домашний промыел, бо в мнегых селах може зайти потреба утворити курсы, штобы поднести уровень вырабляных товаров.

В виду того, што донладне выполнене такого квестионара може в послідствах принести нашим селам материяльну користь найліпше буде, если тот в чисм номері буде находити ся квестионар, приде с ним до читальні, або до школы, штобы при помочи больше яюдей. або дітей школьных собрати докладно всі даны и обговорити точно, якый домашний промысл мал бы в даном селі виды розвитя и якы средства были бы на тото потребны.

Выполненый такый квестионар прошу можливо скоро переслати администрации "Лемна", котра зробит доклад Пром.-Торг. Палаті в жаданем уділити материяльну помоч потребуючим селам.

> ПОМІЩАЙТЕ оголошеня

B FASETI "JEMKO"

## o othorwend cenberbly fochogapets.

закон о льготах, якы признало правительство для сельскых господарств рольных. С листов, присланых уж погодивше до администрации "Лемка" довідали мы ся однак, што не вшиткы наши читателі розуміют точно тот закон, в виду чого хочеме пояснити тоту часть - закома, котра може найбольше интересовати

Закон о отдолженю обнимат лем тоты долгы, котры затягиено перед 1 липня 1932. Льготы сут ріжны в зависимости от характера долгов. Штобы отже селянин сам мог здати собі справу, яка льгота буде ему прислуговала, мусит передовоем застановити ся, якы долгы тяжат на его госпедарстві.

Сут дві основны групы задолженя сельскых господарств. До першой групы належат вшитны долгы прыватны, т. зн. затягнены у вусіда, другого газды, жида и кого шибуд с прыватных яюдей.

Для тей групы доягов заком предвиджув, же можна их сплачати без всяных старань в 28 ратах полречных, в продолженю 14 літ. Перша рата вст платия 1. цвітня 1935 року. Не треба однак забывати, же в ратах можна сплачати жем тоты долгы, котры затягло ея перед 1. липня 1932. р.

Долгаз затягнены по 1. липня 1932 мусят быти заплачены согласно с умовом, бо ціль того закона вст така, штобы дати льготы лем для старых долгов, котры были затягнены в часі, коли вшитко было дорожше, а гроши таньши. Селянии всли брал пожичку в тык дорогых часах, не сподівал ся, же придут злы часы и же не буде мог сплатити своих долгов. Такым газдам держава хоче помочи, вводячи льготы в терминах платности, Кто однак затігал пожичку уж потом, в тяжкых часах, тот повинен здавати собі справу с того, до чого ся обовявая и мусит сплатити дояг в тых терминах, якы принял при затяганю

Отже, як уж сказано выше делгы рельны ввиду людей прыватных, если повстали персд 1. липня 1932 р, сут розложены на 14 літ. Каждый газда баз стараня може их 'сплачати в 28 ратах, плагных 1 цвітня и 1 жолтня каждого року. Перша с тых рат принадат 1 цвітня 1935 р. Розложеню на ралы подпадают также незаплачены проценты и други

В ч. 31 "Лемка" подали мы в скороченю кошты належачи ся де 1 листопада 1934. С моментом розложеня долга, процент не може вынесити больше як 300 от ста рочно.

> Кто не буде мати пезности што до высоты платней раты и процентов, буде мочи звернути ся до предсідателя уряда роз'ємчого, котрый назначит высоту рат.

> Треба памятати о одном, же льготы тоты не мают приміненя до долгов за роботу, приремесельникови слугуючих роботникови. и службі и до алиментов.

> Друга група долгов-то долгы в виду банков, немунальных кас ощадности и кооператывов кредытовых с тытула одержаных господаром в тых инстытуциях пожичек. В отношеню до тых долгов, признаны льготы сут подобны до льгот обовязуючих в групі долгов прыватных, лем же, штобы достати тоты льготы, треба поробити певны стараня.

> Ту селяним не може собі сам розложити долг на раты, але мусит звернути ся до кредытой инстытуции о заключене т. зв. уклада конверсийного при помочи Акцептацийного Банка. Закон напожил на тоты инстытуции мус заключеня уклада, если должником ест дробный, або середный господар

Мус тот обявлят ся в том, же ссли потвер дит ся, же до уклада не можна было дойти с вины вредытой инстытуции, то е таком случаю должникови прислугуе право користаня с тых самых льгот, яки предвиджено при сплаті долгов вірителям прыватным, т. зм. розложеня на 28 полрочных рат.

Уряд роземчий може вздержати вкоекуцию, котру вела бы инстытуция кредытова, если долг надаэ ся до мусовой нонверсии.

На основі заключеного уклада термины сплат в Банку Акцептацийном выносят также 14 літ для малых господарств до 50 гектаров. а для господарств середних (до 100 га) -

Процент от долгов банковых BHHOCHT 4 1 200 OT CTA BOYHO.

Подробны постановленя, в якый способ можна ся буде старати о тоты льготы будут выданы в скором часі.

Кромі тых льгот в сплачаню долгов закон тот дае ище льготы для долгов, походячих с тытула ціны купна грунту, родинных поділов, сплатов и т. д. О тых льготах напишеме в слідуючом номері

### Поідз-выстава.

В недалеком часі выіде с Варшавы Поізд— зела, олійны сімена, скоры, продукты можоры результаты

Поізды-выставы впровадила у собо перша Бельгия. Проба певела ся, бо оказало ся, што найбольшу фреквенцию давали малы мі-

до найдальших закутин державы и познакомити загал населеня с продукциом польского промысла и рольництва. Поізд-выстає покаже, якы выробы заграничны, уживаны у нас. можна замінити нашима. На той движимой выставі можна буде увидіти много интересных річей со всіх областей народного господарства. В области рольництва можна там буде увидіти лен, вожну, кеноплі лікарскы,

Выстава. Такы поізды-выставы курсуют уж чарскых и яйчарскых кооператывов и много за границом от пару роков и дают барз доб- интересного материяла с тогородництва, еадовництва, управы ярин, насіня и т. д. и познакомити ся с книжками господарчима и огородничима,

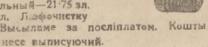
С поізда-выставы повинно користати в першой мірі населенє сельске, котре не довеле Польскый поізд-выстава має ціль доіхати ище своєй продукции до такого, высокого уровня. штобы наши товары могли рываливовати с товарами другых держав. Яйца наших кур все ище сут дробвы, мают малу вагу и низку ціну в отношеню до предуктованых заграницом. При закладаню садов не звертат ся увагы на торговельный гатунек овечей, деревка купуеме с хоц'яных жерел и не першой якости. , Масло продаеме по нившей ціні, але планьшого сорта, выробом сыра, поза дакотрыма странами, никто ся не интеperye.

Поізд-выстава не лем познакомит нас с продукциом краєвом, але также покаже. в якый способ належит продуковати, штобы поднести уровень продукции. Відомости и спостереженя росширит он в дорозі отчитов, кино и радио, заинстальованых нарочно в поізді выставі для користаня звиджаючих, С вагонов усунено лавкы и перегороды, заведено центральне огріванє, в послідство чого можна буде звиджати выставу и в зимі. В часі выставы будут уділяти пояснень пюдям опецияльно в той ціли находячи ся информаторы. Они обяснят людям експонаты и способ их выконаня. Специяльный отдія твориж порадня будовляна, в котрой люды. буловати ся можут видіти ріжны модекі домов и засягнути рад относячих ся до будовы.

Одным словом на выставі той, можна за пару годин научити ся больше, як за долгы вечеры, переведены над книжком, бо тото. што чоловік видит на власны очи, скорша и жіпше запамятат, як тото, о чом читат, або чув. Тому для власной користи повинни наши люди масово звиджати тот поізд выставу. Поізд-выстава буде обізджати также и наши екелицы и буде задержати ся на стациях вшиткых місточок. О часі, коли он приіде, редакция "Лемка" даст знати.

Остеригаме наших читателей, што лем в нашой фирмі можна купити правдавы, чорны, автоматычны бравнингы, усуваючи по стрілі гильзу. Бравнингы опатентованы фабр. знаком «Strzała». Всякы инши розреклямованы бровнингы автоматычно гильз не усувают, ени остают в люфі револьвера, откаль треба их усувати при помочи гвоздя.

**ЧУДО ТЕХНИКЫ** — АВТОМАТ! стрілят до ціли метальевыма кулями або дробю до ятахов. Оксыдованый, плоскый, гварантугочий особисту безпеку. Стріл громо-вый. Щіна лем 7°95 зл. 2 шт. — 3·90 зл. 10-то стрільный—21·75 зл. Сто кульек 3:65 ал. Л. Эфочистку додаєме даром. Высылеме за посліплатом. Кошты



Адресовати: Centralne Przedstaw. na całą Polskę i na m. Gdansk «Strzała» Warszawa, Zamenhofa 12, oddz. 6. B. (Vita).

THE RESERVE OF THE PERSON AND DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN COLUMN

Принимат ся пренумерату на одынокый рускый юморостычно-сатырычный журнал

### "ЛУКОШКО"

на місце "СТРАХОПУДА"

выходячий зошитами великого формата е барвныма илюстрациями и карыкатурами.

"ЛУКОШКО" — ваёдешевший журнал в Польщі.

Пренумерата за два місяцы в Польщі с пересылкой выносит 1 зл.

Адрес: в Польщі пренумерату принимат P. JURJEW, Warszawa, Podwale 17. m. 24. "Lukoszko".

Звертат ся увату, што безплатных пробных комеров не высыпат ся, бо журнал выдае ся на власвы средства.

За оголошемя редакция не отвічат.

**Кинины для ЛЕМКОВ!** 

Цікава лектура!

Выдавниятво "SWIT" до каждой проданой книжкы додае другу пікаву и кожиточну кнежку дармо.

## наукы!

Ци хочете вы проникнути в тайны иевідомово? Ци хечете вы отримати надвычайны познаня?

Шинжер-Школьник. "Великы тайны риниоза «. Наша сила в нас! Гиинотызм! Суггеэтия! Текепатия! Самовнушене! Скоре запотане страха. Скріплене вамяти усуненє невотытлести. Зміст. Вступ. Што тако гипнотывм? 1) История гипнотызма. 2) Кым повинен быти гипнотызер? 3) Кванифянации гипнотызованой особы. 4) Рішны методы гипнеза. 5) Ділане гипнотывера на гипнотывовану особу. в) Гипнотычный сон. 7) Пробуджене. 8) Што оттуват заовувший от гипнова? 9) Отчуване чуджих мыслей. 10) Ян розвинути в собі дар отгалавя чуджих мыслей. 11) Способы отгаданя чуджих мыслей. 12) Што помагат удачному отгадано мыслей? 13) Практыка открытой суггести. Лічене при помочи открытой суггестии пянства, куреня, страсти не озартной гры, неврастении, головной боли, безсонияцы, недиржани мочи, заиканя и т. л. 15) Самовнушене. 16) Скоре запобігана отраху. 17) Скріплене памяти. 18) Поряды тым, вогры мают намірене публично лемонотровати експерименты гиптотызма. 19) Перемога мысли. 21) Присмы и вправы. 22. Дорога до счастя, добробыта и т. п. Полный курс со всіма додатками, В красной оправі. Ціна 5 злотых.

Пінна книга для всіх! "Курс практычных знань". Правдива дорога до незалежн го, выгодного труда и самостоятельного существованя. Велиный том на 240 стор. текста с 700 цінныма рецептами с докладныма обясненями и показателями, котры всявый може выкористати при найменшой затраті часу и грошей. При поважном трактованю и енергии можна забезнечити собі, благодарачи той книжді, не лем порядне существоване, але и дойти до богатетва. Ціна 1 злотых.

Коли вы родили ся? (Астрелегия) Серия, котра сказат ся с 12 квижок, написана на основі реваляции знаменитого медиюм-а Мисс-Хассе, Серия вложена просто и врозуміле для всіх. Каждый може с ней легке користати. Відомости о том, як жити и што робити вия вдобытя усліка в жизни. предсказаня стасливых дней, чисел, коли належит ваберати до важных справ. Сымволичне значене до оцінных каменей. Тот, кто мае цілу серию, складаючу ся с 12 книжок. може легко поставити гороскоп каждому. Ціна цілой серии (12 книжок) 2 зл.

Пантеен мысян. Енцыклынеция мудрости. Перяы людекого розума. Собране афорызмов, мыслей, речень, порад и поглядов великых людей, фильозефоф, исторычных діятелей и геннев всіх часов и народов. Собрал псыхо-френельог Шиллер-Школьшик. Велика-красно выдана книга, поділена на 6. частивных отділов: 1) Етыка, 2) Культура, 3) Справедливость. 4) Наука, 5) Мистецтво. 6) Женщина. Книга тота може служити моральном подвалином во всіх случаях житя. В ней находят ся отвіты великых мудрецов и мюдей на завилы пытаня. Ціна 5 вл.

Сон и сновидіня. Зложена на основі ревелянии знаменитого медиюм-а Мисс-Хасса. Оперта на наупі обясненя спов со вступом Шиллера Школьника. Кинга тота цікава по своему змісту являт ся рідкым окавом по своей красоті, мас много красных вичист и иппострации, а также портрет Мисс-Хассе. Вынана в богатой с волотым тисненем окланиі. Ціна 1 злот.

Шилиер-Школьник. "Графольогия" Полный, практычный курс с велекым количеством аутографоф выдатных людей світа. Автографы королей, державный діятелей. велекых нолководцов, выдатных песменников. славных комновыторов, художников и артыстов. Автографы, душе но и умственно-хворых, мелянхоликов. Автографы выдатных преступников и авантупистов, убийц и злодієв. Мнего автографов выдатных, сучасных людей с досвідом их инпывидуальности, Окреслена характера, способностей и в загалі внутрешних способностей с его писма. Ціна без окладкы 5 внот.

Шиллер-Школьник "Мнемоника". Ци хочете Вы посідати все свіжу память? Способы придбати и остати до глубокой старости при свіжой памяти? Полный, для всіх доступный подручник. Зредагованый на основі долголітной практыкы по трудам выдатных професоров-псыхольогов. Ціна 1 вл.

Замовлень на суму, меньшу як 3 элоты не выконуеме. Высыламе по одержаню грошей. Также за пселіплатом по одержаню 1.50 вл. на почтовы выдаткы.

Наша адреса: Wydawnictwo i Redakcja "Świt". Warszawa, Zórawia 47 m. 2, róg Marszałkowskiej.

#### Найліпше и найдошевше

може каждый фурман заосмотрити св в потребный для себе товар як овес, січку, смары, подковы, клинцы в своем руском "Фурманском Кооператыві", котрый находит ся в Крыниці Здрою в домі г. Навара Громосяка коло різні.

#### Оголошенє

Редакция просит замовляти уж кал€ндары на 1935 р. Калєндар великый о 160 см. Найдете там дуже интересного материяла. Коштує с пересылком 50 грошей. Выслыламе лем за готовы гроши.

## Што чути в світі.

Во Відні арестовано мец наредных социялилистов, котры хотіл приготовити замах на теперешне австрийске правительство. Во главі заговорчиков стоял гитлєровец Нидердорфер. Арестованых розміщено по тюрмах австрийсных, найвеце в Грацу.

С Югославии выселяют масы венгерцов. Дня 6. грудия приіхал до Мадзяр-Боли новый трансперт выселенцов эложеный с 2000 людей. Мадже выселеныма сут діти и старцы. Оповідают они, же югославскы власти не звертают увагы ани на вік ани на пол и выселяют тах несподівано, же выселенцы не мают часу забрати мич со собом.

Буря на Балтийском Морі. Корабель «Компас», на котром іхал литовскый жинистер закорденных діл, натрафил на страшну бурю, кетра угрожала затопленем корабля. Филя морека эмыла с палубы корабля капитана корабля, котрый утопил ся.

На брытийскем пераблі маступил выбук кэтла. При ексильозии убито инженера и машиниста. Оден моряк был тяжко раненый.

На Филини нах, эстровах, положеных на Тихом Океані зинщил тайфун (стращна вітрова буря) цілу місневость Бануит. Остоло лем 8 ломов,

В Полудневей Америці одном місті заналило ся вино. 56 люда певериле ся дуже тяжко, в дакотры є них уж неукорали.

Новый рекерд устаневия амерыканскый летчик Вилей/Пост, сліпый на одно вко. Волетіл он исдавно ла высоту 14.630-4 метроз в гору. Подорож тоту зробил он в продолженю 2 годин и 18 минут. Ест то найвысший до того часу дет в гору.

Трагична смерть летчика, Коло Варшавы мала місце катастрофа асрониявова. Летчик поручник Генрык Адамскый 22 літ, взиес ся на войсмовом асропляні в воздух и лявировал мад домамы и електрычныма проводами, глядаючи місца до опущеня ся на землю, а чем перемисаджала єму сильна гмла. Нагло перестил дійствовати сильмик ври меторі и асроплян упал с высоты 50 метров и розбил ся на кускы, убиваючи на місци летчика.

В норті Байруту, в магазынах с легкозапальныма материялами наступила ексальозия. Згынуле 13 реботников а много другых отнесло тяжкы раны

Бывший, естоискый вминистер. перед судом. В Естомии прованит ся процес против бывшему министру Керемнаи и бывшему начальникови генерального штаба Тервандови о мадужитя при продажи 2 кераблей правительству републикы Перу.

На Балтийском Морі вст так густа гмла, же цілыма ночами дают сыгналы ве икыма сыренами, котрых голос чути в отдаленю 12 миль морскых. Сыгнавы теты мают на ціли перешкодити заблуканю кораблей на морі.

Німеччина достала от Англии 750 тысячей фунтов стерлингов пожичкы на 1 рок. Пожичка вст перезначена на заплачене за английскы товары, якы спровадила с Англии Мімеччина.

Медже Боливиом и Парагваєм иде дальше война. Парагвайскы войска заняли кріпость Куруренда, недалеко границы боливийско-аргентынской. Отступуючи войска боливийскы подпалили магазыны с материялами.

Англия заключила с Польщом договор в ділі експорта угля на 3 ромы. В том часі ают обі стороны достарчати уголь в уложеных с горы пропорциях и по усталеных обома сторонами цінах. Обі стороны хотят втягнути до того договора также и Німеччину, штобы позбыти ся комкуренции.

до Амерыкы можна буде іхати асропляном. Уж в том місяци выіде по раз перший с Францми до Молудмевой Амерыкы величезный гыдроплян пасажерскый, котрый буде перевозити людей с Европы до Амерыкы. Гыдроплян тот важит 32 точны и може помістити 64 пасажеров. Ест он долгый на 32 м., 9 м. высокый и 50 м. широкый. Має 6 моторов, каждый о силі 850 коней; може без труда перелетіти 230 км. на годину. Переділы 1-шой клясы мают власны ванны до купели. На гыдропляні том сут уряджены падны сальоны,

Франция заключила с Совітами договор политьічный, котрым обовязуют ся обі стороны не заключати с никым третим договоров без згоды обох сторои. Договор тот яст важный до часу заключеня веходного пакта. Договором тым Совіты запевнили яя, што Франция без них не заключит договора с Німеччином.

бары и комнаты для танцов. Будозано тот апарат

2 рокы и будова коштовала 18 милионов франков.

На Цейлоні ширит ся в застрашаючий способ малярия на нотру в поодыменых місцевостях хворис 9000 населеня.

Проделжене торгевельный договор медже Польщом и Совітами. Совіты берут є Польщи 7000 том рур кональняных и 20,000 том вальцовамого меліза. В замін за тото деют они Польщі рыйбы, футра, мяткы, хемикалии, икру, вимо и яблокай

де Законаного с Варшавы межна переіхати в патох гединах. С Варшавы іде са до Кракова аспроинятом, а с Кракова до Законаного моторевым загоном г. за. "Люко-ториедо" и цілу дерегу отбыват са в натох гединат за 25 гл.

Повила четверо дітей жеча різника Михаила Послішного з Румуни на Померю—трох сынков и дівчину. Діти померли по килькох диах.

Кто вильно из? Франция вст праєм, котрый не лем продукує, але и кенсумує найбольше вина.

Стальістьіна вынавує, же каждый францув выпават перевічно рочно 145 липров вина, италиянец выниват 92·1 литра, испанец—88. швайцар—45, грев—35, румын—20, австриях—15 интров.

В совітском місті Тулі переведено ведавно процеє претяв одному высокому урядникови о тото, же он в продолженю б літ смения ся и розвел 58 раз. С тых супружеств мал он милька тувинов дітей и єго пенсия, ход и высока не старчила на опиату родинам. Суд засудил его на 4 рокы тюрмы.

#### ВЕЗПЛАТНО ЧИТАТЕЛЯМ «ЛЕМКО»!

Позволь мені безялатно огреділит Твой харантер, епособности, судьбу и привести наиболше важны факты Твоей жизни, Опреділити, кто Ты и кым Ты можеш быти, Кромі того, выбрати Тобі на основаню астрологичных и кабалистичных исчислений, Твой счестинвый номер в текучой Государственной Лотерии и указатн, Где Ты вго можеш купити. Напиши мені Твоє назвиско, имя, рок и місяц рожденя, Прими во вниманє, што я человік наукы, волголітный редактор распространенного журнала «Swit» (тайне знанє), автор многых научных трудов, Не присылай ниякого вынагродженя, На почтовыя и канцелярийны расходы по высылкі гороскопа приложи 1 злотый почтовыми марками.

На билет № 1226727 выбраный мной пала выграна 150,000 зл. На невелике количество выбранных мною нумеров пало множество выграных, но по недестатку місца перечисляю только дакотры из них. Југе Савада, Limanowa, urzędnik Rafinerji 10,000 zł,, Ł, Zausznica, Bank Rzemiesników, Włocławek, 3-go maja 7, 5000 zł, Frychel Wilhelm, Katowice i Brunów, Wodospady 3, 5000 zł, Akciuczycówna Helena, poczta Hołubicze i Łomnicki Podhajce 5000 zł, Личио принимат цілы день Warszawa, Redakcja «Swit, Zórawia 47, Психо-графолог Пиллер-Шкоявник.—Обявлена вырізати и приложити.

### Открыте читальні им. Михаила Качков. в Пантной.

В суботу дня 22. грудня 1934. р. (свято Непорочного Зачатя) о годині 1. в полудне в селі Пантна горлицкого повіта в дому Ивана Шиирпана, отбуде ся отирыте читальні им. М. Начновского. Тымчасовый выділ просит вниткых рускых людей місцевых и с окрестных сел приняти участь в том собраню.

# Можливость присланя совітскых войск до Саарской области.

Ве франко-мімецных отношемих маступило отпряжена. Велике гнечатліна в кругах политычных выклимала вість о заявленю Лявала, же Франция не буде користати с прислугуючого вй права выслати свои войска до Саары на случай потребы. В звязи с тем як деносят газеты, млут переговоры медже Лявальем и Литенисвым в справі присылкы до Саары войск совітеных. Газета "Ексцельвиор" обсуджаюта тст прозит, стмічат от себе, што С.С.С.Р. в дінтельности е укріпленю мира в Европі грає выдатлу ролю, и тому присылка отрядов красной армин до Саары вст цілком умістна.

На засіданю Лигы Народов высказал ся Ляваль, что Франция подчилит ся рішеню Лигы, ясин населене Саары выразит желана вернути ся до Німеччины. Италийскый представитель заявил, што Саару обсадят медженародным вейском, на што представитель Німеччины выповія ся против введеню до Саары войск совітскых, чехословацимих и бельгийскых.



Поміщайте оголошеня в газеті «Лемко».

Кто хце прислужити ся нашой газаті, нехай зберат оголошеня с міст и сел повітов Леско, Сяно» Кросно, Ясло, Горлицы и Новый Санч.

